

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures pour la Région de Bruxelles-Capitale, le 2 octobre 1992, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de règlement "portant approbation de la convention du 17 septembre 1992 entre l'agglomération de Bruxelles et la région de Bruxelles-Capitale", a donné le 7 octobre 1992 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 2 oktober 1992 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van verordening "houdende goedkeuring van de overeenkomst van 17 september 1992 tussen de Brusselse agglomeratie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest", heeft op 7 oktober 1992 het volgend advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, elle l'est dans les termes suivants :

"De aanslagbiljetten van de Gewestbelasting 1992, waarin aan de gezinnen zal worden voorgesteld om de te betalen gewestbelasting te verminderen met de ten onrechte betaalde agglomeratiebelasting, zullen eerst-daags worden verstuurd. Ik zou u dan ook dank weten, in toepassing van artikel 84 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, mij het advies van Uw Hoog College mee te delen binnen een termijn van drie dagen".

*

*

*

Le Conseil d'Etat est saisi d'un projet de règlement (1).

En vertu de l'article 52, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, les règlements et arrêtés de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale qui concernent les attributions

(1) C'est, erronément, que, dans le proposant, il est fait état d'un "avant-projet d'ordonnance".

de l'agglomération bruxelloises, "mentionnent qu'ils règlent des matières visées à l'article 108ter, § 2, de la Constitution", ce que fait l'article 1er du règlement en projet.

Aux termes de l'article 3, § 1er, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, "Ne sont pas soumis à l'avis de la section de législation, les projets de règlements et d'arrêtés de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale (...) qui concernent (...) les attributions de l'agglomération bruxelloise (...)".

Il suit de ce qui précède que le Conseil d'Etat n'est pas compétent pour donner un avis en l'espèce.

.../...

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

"De aanslagbiljetten van de Gewestbelasting 1992, waarin aan de gezinnen zal worden voorgesteld om de te betalen gewestbelasting te verminderen met de ten onrechte betaalde agglomeratiebelasting, zullen eerst-daags worden verstuurd. Ik zou u dan ook dank weten, in toepassing van artikel 84 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, mij het advies van Uw Hoog College mee te delen binnen een termijn van drie dagen".

*

*

*

Aan de Raad van State wordt een ontwerp van verordening voorgelegd (1).

Krachtens artikel 52, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen vermelden de verordeningen en besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve die betrekking hebben op de bevoegdheden van de Brusselse agglomeratie, "dat zij de aangelegenheden bedoeld bij artikel 108ter, § 2, van de Grondwet regelen", wat geschiedt in artikel 1 van de ontworpen verordening.

(1) In het voordrachtformulier wordt slechts gewag gemaakt van een "voorontwerp".

Naar luid van artikel 3, § 1, tweede lid van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, worden "aan het advies van de afdeling wetgeving (...) niet onderworpen, de ontwerpen van reglementen en besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve (...) die betrekking hebben op de bevoegdheden van de Brusselse agglomeratie (...)".

Uit wat voorafgaat, vloeit voort dat de Raad van State niet bevoegd is om in het onderhavige geval een advies te verstrekken.

DV.

- 6 -

L. 21.863/9.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : C.-L. CLOSSET,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

R. ANDERSEN,
J. MESSINNE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. DE GAVRE,
F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. ERNOTTE, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. ERNOTTE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

C.-L. CLOSSET.

.../...

YC.

- 7 -

L. 21.863/9.

.../...